

Allgemeine Verpackungsanforderung an Papierrollen

General packaging requirements for paper reels

1. Zweck

Dieses Dokument soll Unternehmen, welche Ware an HUECK FOLIEN liefern, Kenntnis über die Verpackungsanforderung übermitteln, mit dem Ziel etwaige Qualitätseinbußen zu vermeiden und einen störungsfreien Ablauf zu gewährleisten.

Die angeführten Bilder dienen zum besseren Verständnis der einzelnen Punkte. Die dargestellten Beispiele erheben nicht den Anspruch auf Vollständigkeit.

2. Anforderungen

Die Auswahl der geeigneten Verpackung liegt im Verantwortungsbereich desjenigen Unternehmens, welches Ware an HUECK FOLIEN liefert bzw. beistellt (im folgenden Lieferant).

Ungeachtet der Verpackungswahl durch den Lieferanten ist sicherzustellen, dass die nachfolgenden Verpackungsanforderungen eingehalten werden.

Eine Abweichung zu diesen Anforderungen kann dazu führen, dass Lieferungen seitens HUECK FOLIEN nicht angenommen werden.

1. Purpose

This document should advise suppliers of HUECK FOLIEN how reels should be packed and secured during transport in order to avoid any quality deviation and to ensure a smoother process.

The pictures should illustrate the issues in a better way and should lead to a better understanding. The examples do not claim to be complete.

2. Requirements

Suppliers are completely responsible to choose an appropriate packaging.

Despite the packaging choice, following requirements should be taken into consideration.

A deviation to the packaging requirements could lead to the situation that HUECK FOLIEN does not accept the shipment and send it back.

2.1 Rollenaufmachung

Die Rollenware ist vorzugsweise liegend oder liegend auf einer Transportverpackung anzuliefern. Etwaige Abweichungen bedürfen der Zustimmung von HUECK FOLIEN.

Bei Verwendung einer Transportverpackung (z.B. einer Palette) ist sicherzustellen, dass etwaige Qualitätseinbußen (z.B. Druckstellen) vermieden werden und ein sicheres Handling (z.B. Verwendung von Unterlegkeilen) gewährleistet ist.

Kerndurchmesser: 152mm

Maximaler Außendurchmesser: 1.000mm

2.1 Packaging Conditions

Generally reels should be shipped in lying condition with or without a pallet. A deviation should be discussed with and released by HUECK FOLIEN.

An appropriate transport safety device has to be used in order to avoid any quality deviations (e.g. pressure marks) and to ensure a safe handling (e.g. usage of stop-blocks).

Core diameter: 152mm

Max. outer diameter: 1,000mm

Beispiele – Examples

okay



not okay



2.2 Sauberkeit

Die Rollenware ist ohne Qualitätseinbußen und frei von Verschmutzung (z.B. Verwendung einer Kartonverpackung) anzuliefern. Wird die Rolle ohne Transportgebilde angeliefert, so hat die Ladefläche des Transportfahrzeuges sauber und einwandfrei zu sein.

2.2 Cleanliness

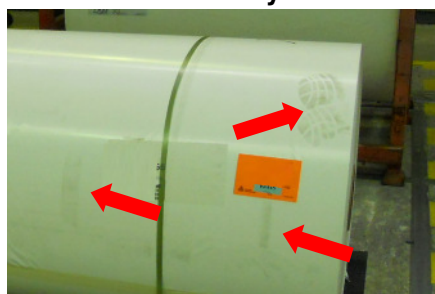
Reels should be delivered without any quality deviation and free of any dust and pollution (e.g. usage of paperboard, etc.). If reels are shipped without any pallets, the cargo area has to be absolutely free of any dust and has to be in perfect condition.

Beispiele – Examples

okay



not okay



2.3 Transportsicherung

Eine ausreichende Transportsicherung (z.B. Spanngurte, Trenneinsätze, Kantenschutz, etc.) ist zwischen dem Lieferanten und dem Spediteur zu vereinbaren, mit dem Ziel etwaige Qualitätseinbußen (z.B. Druckstellen, Schäden durch Verrutschen, etc.) durch den Transport bzw. durch die Transportsicherung selbst zu vermeiden.

2.3 Transport safety device

An appropriate transport safety device (e.g. tension belt, edge protection, etc.) should be defined and agreed between supplier and forwarder in order to avoid any transport damage (telescoping, shift of cargo, etc.) and to avoid any negative impact on the material from the transport safety device itself (e.g. pressure marks).

Beispiele – Examples

okay



not okay



2.4 Manipulation

Transportverpackungen sollen eine sichere und einfache Handhabung während des Be- und Entladens gewährleisten.

2.4 Handling

The transport packaging should enable a convenient and safe loading and unloading.

2.5 Stapelvorschrift

Stapelvorschriften sind einzuhalten.

2.5 Stacking Instruction

Stacking instruction should be abided.

2.6 Kennzeichnung

Die Rollenware ist einwandfrei zu kennzeichnen (z.B. Ein Rollenetikett direkt auf der Rolle und ein zusätzliches Etikett auf der Außenseite des Transportgebindes).

2.6 Labelling

The labelling of the reels should contain all relevant information and should be on an adequate position (e.g. one label on the roll itself and a further label on the packaging).

2.7 Lieferpapiere

Die Lieferpapiere sind vollständig der Ware beizulegen und bei der Warenübergabe an HUECK FOLIEN zu übergeben.

Ein Lieferavis ist vor Anlieferung durch den Lieferanten zu übermitteln.

2.7 Shipping Documents

All relevant delivery documents (packing lists, Certificate of Analysis, etc.) should be fixed on the reels and handed over to the incoming goods department of HUECK FOLIEN.

A delivery advice should be sent in advance by the supplier.

2.8 Importvorschriften

Bei länderübergreifendem Warenverkehr sind die Importvorschriften für Verpackungsmaterialien aus Holz zu beachten. Hierzu zählt auch die ordnungsgemäße Kennzeichnung aller behandelten Materialien gemäß IPPC-Norm.

2.8 Import Instructions

In case of any imports, all regulations and instructions concerning wooden packaging should be taken into consideration, especially the appropriate designation of treated materials according to the IPPC-Norm.

2.9 Umweltaspekt

Bei der Auswahl des Verpackungsmaterials sind ökologische Aspekte zu berücksichtigen.

2.9 Environmental Aspect

Environmental aspects should be taken into consideration by choosing the appropriate packaging.